

## KONINKRIJK BELGIE

-----

## ROYAUME DE BELGIQUE

-----

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 5 mei 1997 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de Gewesten betreffende de administratieve en wetenschappelijke coördinatie inzake bioveiligheid, heeft op 27 mei 1997 het volgende advies gegeven :

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

-----

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 5 mai 1997, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi portant approbation de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions relatif à la coordination administrative et scientifique en matière de biosécurité, a donné le 27 mai 1997 l'avis suivant :

### STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet beoogt de goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de administratieve en wetenschappelijke coördinatie inzake bioveiligheid.

Dat samenwerkingsakkoord strekt ertoe gedeeltelijk uitvoering te geven aan de richtlijn 90/219/EEG van de Raad van 23 april 1990 inzake het ingeperkte gebruik van genetisch gemodificeerde micro-organismen en aan de richtlijn 90/220/EEG van de Raad van 23 april 1990 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu.

\*

\*                      \*

### OPMERKINGEN

1. Over een eerste versie van het genoemde samenwerkingsakkoord, destijds gesloten op 19 mei 1995, heeft de Raad van State reeds advies gegeven ter gelegenheid van het

.../...

onderzoek van voorontwerpen van decreet en van een voorontwerp van ordonnantie strekkende tot goedkeuring van dit akkoord door de respectieve gewesten (1).

Te dezen blijkt uit de aan de Raad van State medegedeelde stukken dat de betrokken overheden de tekst van het samenwerkingsakkoord hebben aangepast aan de opmerkingen van de Raad.

In die omstandigheden zal de Raad geen advies meer geven over de artikelen die in vergelijking met de eerste versie ongewijzigd zijn gebleven, noch over de artikelen die weliswaar zijn gewijzigd, doch enkel om ze aan te passen aan de opmerkingen van de Raad.

2. Mede door het feit dat bij het ontwerp geen memorie van toelichting is gevoegd, kan de Raad van State zich niet uitspreken over het opschrift van het ontwerp.

3. Men redigere artikel 2 van het ontwerp als volgt :

---

(1) Advies L. 24.527/9 van 27 september 1995 over een voorontwerp van decreet van het Waalse Gewest; advies L. 24.678/8 over een voorontwerp van decreet van het Vlaamse Gewest; advies L. 25.417/1/V van 5 september 1996 over een voorontwerp van ordonnantie.

"Art. 2. Het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de Gewesten van ... (1) betreffende de administratieve en wetenschappelijke coördinatie inzake bioveiligheid wordt goedgekeurd.".

4. Binnen het beperkte kader van het onderzoek van het ontwerp (zie opmerking 1), zijn geen verdere opmerkingen te maken.

-----

---

(1) Blijkens de aan de Raad van State medegedeelde documenten heeft de door alle partijen ondertekende tekst van het samenwerkingsakkoord geen datum. Men zou ervoor om in het samenwerkingsakkoord zelf, alsmede in het opschrift van het ontwerp en in artikel 2, de datum te vermelden waarop de ondertekening effectief heeft plaatsgevonden.

### PORTEE DU PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet l'approbation de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à la coordination administrative et scientifique en matière de biosécurité.

Cet accord de coopération a pour objet de pourvoir en partie à l'exécution de la directive 90/219/CEE du Conseil du 23 avril 1990 relative à l'utilisation confinée des micro-organismes génétiquement modifiés et de la directive 90/220/CEE du Conseil du 23 avril 1990 relative à la dissémination volontaire des organismes génétiquement modifiés dans l'environnement.

\*

\*            \*

### OBSERVATIONS

1. Le Conseil d'Etat a déjà rendu un avis sur une première version de l'accord de coopération susmentionné, conclu le 19 mai 1995, à l'occasion de l'examen d'avant-projets de décret et d'un avant-projet d'ordonnance portant approbation de cet accord par les régions respectives (1).

---

(1) Avis L. 24.527/9 du 27 septembre 1995 sur un avant-projet de décret de la Région wallonne; avis L. 24.678/8 sur un avant-projet de décret de la Région flamande; avis L. 25.417/1/V du 5 septembre 1996 sur un avant-projet d'ordonnance.

A cet égard, il appert des documents transmis au Conseil d'Etat que les autorités concernées ont adapté le texte de l'accord de coopération en fonction des observations formulées par le Conseil.

Dans ces circonstances, le Conseil n'émettra plus d'avis sur les articles qui n'ont pas été modifiés par rapport à la première version, ni sur les articles qui, s'ils ont été modifiés, ne l'ont été que pour se conformer aux observations du Conseil.

2. En raison notamment du fait qu'aucun exposé des motifs n'a été joint, le Conseil d'Etat n'est pas en mesure de se prononcer sur l'intitulé du projet.

3. Il y a lieu de rédiger l'article 2 du projet comme suit :

"Art. 2. L'accord de coopération du ... (1) entre l'Etat fédéral et les Régions relatif à la coordination administrative et scientifique en matière de biosécurité est approuvé".

---

(1) Selon les documents transmis au Conseil d'Etat, le texte de l'accord de coopération signé par toutes les parties n'est pas daté. Il y aurait lieu de veiller à ce que la date effective de signature soit indiquée dans l'accord de coopération même ainsi que dans l'intitulé et à l'article 2 du projet.

4. Aucune autre observation ne s'impose dans le cadre, limité, de l'examen du projet (voir observation 1).

-----

De kamer was samengesteld uit

de Heren  
Messieurs

W. DEROOVER,

P. LEMMENS,  
L. HELLIN,

Mevrouw  
Madame  
de Heer  
Monsieur

Y. MERCHIEERS,

H. COUSY,

Mevrouw  
Madame

F. LIEVENS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,  
président de chambre,

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

assessoren van de  
afdeling wetgeving,  
assesseurs de la  
section de législation,

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. L. HELLIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. L. HELLIN.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER